

**MESSAGES DE DETRESSE**

L'aéronef émettant un signal de détresse est sous la menace d'un danger grave et imminent et demande une assistance immédiate.

**COMPOSITION D'UN MESSAGE :**

- a** MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY
- b** Nom de la station destinataire
- c** Indicatif d'appel de l'aéronef
- d** Nature du cas de détresse
- e** Intentions du commandant de bord
- f** Position, niveau et cap

Selon le temps disponible, **a** peut être écourté et **b** omis.

**FREQUENCE A UTILISER :**

- fréquence air-sol utilisée à ce moment là,
- si nécessaire ou souhaitable : fréquence d'urgence 121.500 ou toute autre fréquence du service mobile aéronautique ou maritime.

**RECOMMANDATIONS :**

- étudier à l'avance, en fonction des équipements de bord et pour chaque tronçon de route, les dispositions qu'on serait amené à prendre pour l'émission des signaux de détresse,
- immédiatement avant la chute, l'atterrissage ou l'amersage forcé les appareils radioélectriques, si cela ne semble pas augmenter les risques d'incendie et si les conditions le permettent, seront placés en position d'émission continue,
- l'appel de détresse à priorité absolue sur toutes les autres communications.

Si vous entendez un appel de détresse vous devez :

- cesser immédiatement toutes émissions susceptibles de brouiller le trafic de détresse,
- laisser le soin à la station aéronautique de répondre à un message de détresse,
- exceptionnellement, si personne ne répond au message de détresse, accuser réception de ce message à l'aéronef en détresse et le transmettre à la station aéronautique avec l'expression "MAYDAY RELAIS",
- ne reprendre le trafic sur la fréquence que lorsque la station aéronautique directrice aura transmis le message de fin de détresse.

**Réglementation SAR / SAR regulations**

Il est recommandé au pilote VFR effectuant des voyages devant durer plus d'une heure ou sur une distance supérieure à 200 km, de contacter, au moins toutes les heures ou tous les 200 km, des organismes spécifiés (FIC, certains organismes de contrôle d'APP des AD civils ou MIL, certains AD AFIS) en donnant clairement leur indicatif, leur position, leur provenance et leur destination.

**DETRESS MESSAGES**

*The aircraft that emits a distress signal is under the threat of a serious and impending danger and requires an immediate assistance.*

**COMPOSITION OF THE MESSAGE:**

- a** MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY
- b** Name of the address station
- c** Call sign of the ACFT
- d** Nature of the distress case
- e** Intentions of the pilot-in-command
- f** Position, level and heading

*If time is lacking a may be shortened and b omitted.*

**FREQUENCY TO BE USED:**

- air to ground frequency in use at this moment,
- if necessary or if it seems better, it is possible to use the emergency frequency 121.500 MHZ or any other frequency of aeronautical or maritime service.

**RECOMMENDATIONS:**

- previous to the flight prepare for emitting a distress signal on each part of the route, according to aircraft equipment,
- immediately before the fall, the landing or ditching, switch on the radio communication devices in position of continuous emission, if that does not increase firing risk.
- the distress call has an absolute priority over all other communications.

*If you hear a distress call, you must:*

- stop immediately any emission which could jam the distress communications,
- let the aeronautical station answers the distress message,
- exceptionally, if nobody answers the message, acknowledge to distress ACFT and transmit the message to the station with the mention "MAYDAY RELAIS",
- restore telecommunications on the frequency only after the station transmits an end of distress message.

*It is recommended to VFR pilots, for a flight of a duration above 1 HR (or a distance above 200 km), to contact at least every hour (or 200 km part), the specified aeronautical service (FIC, some approach control services on CIV or MIL AD, some AD AFIS), giving their call sign, position, proceeding direction and heading.*